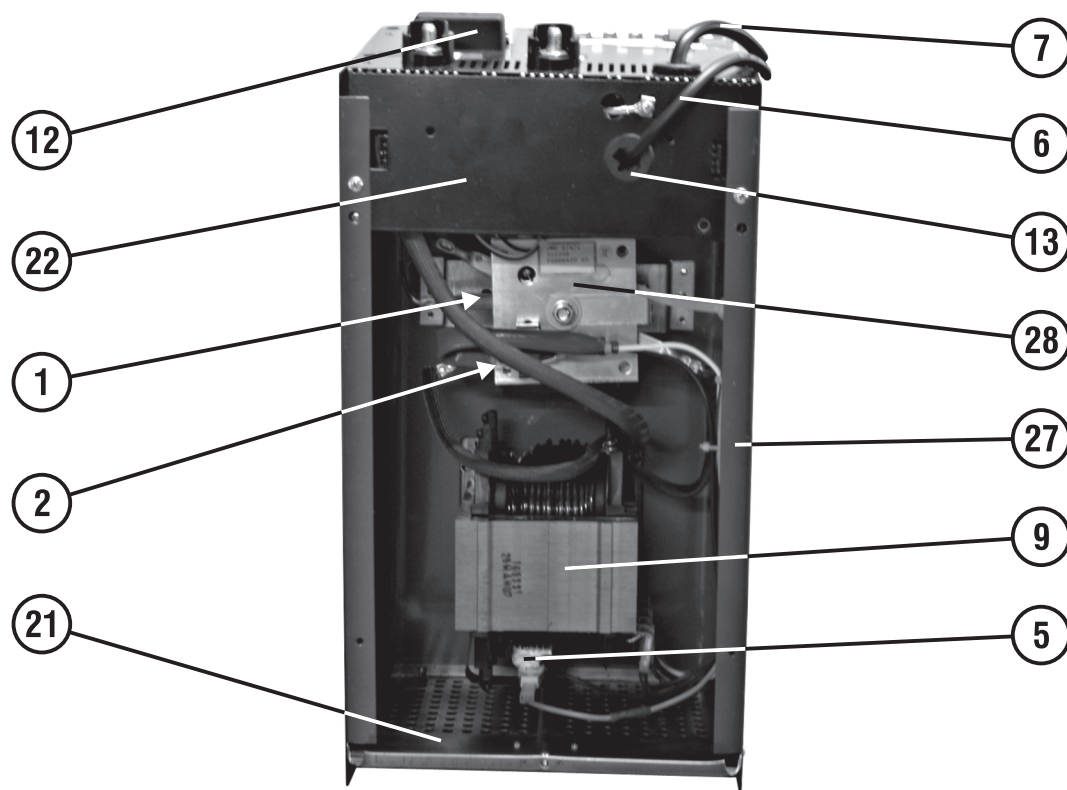
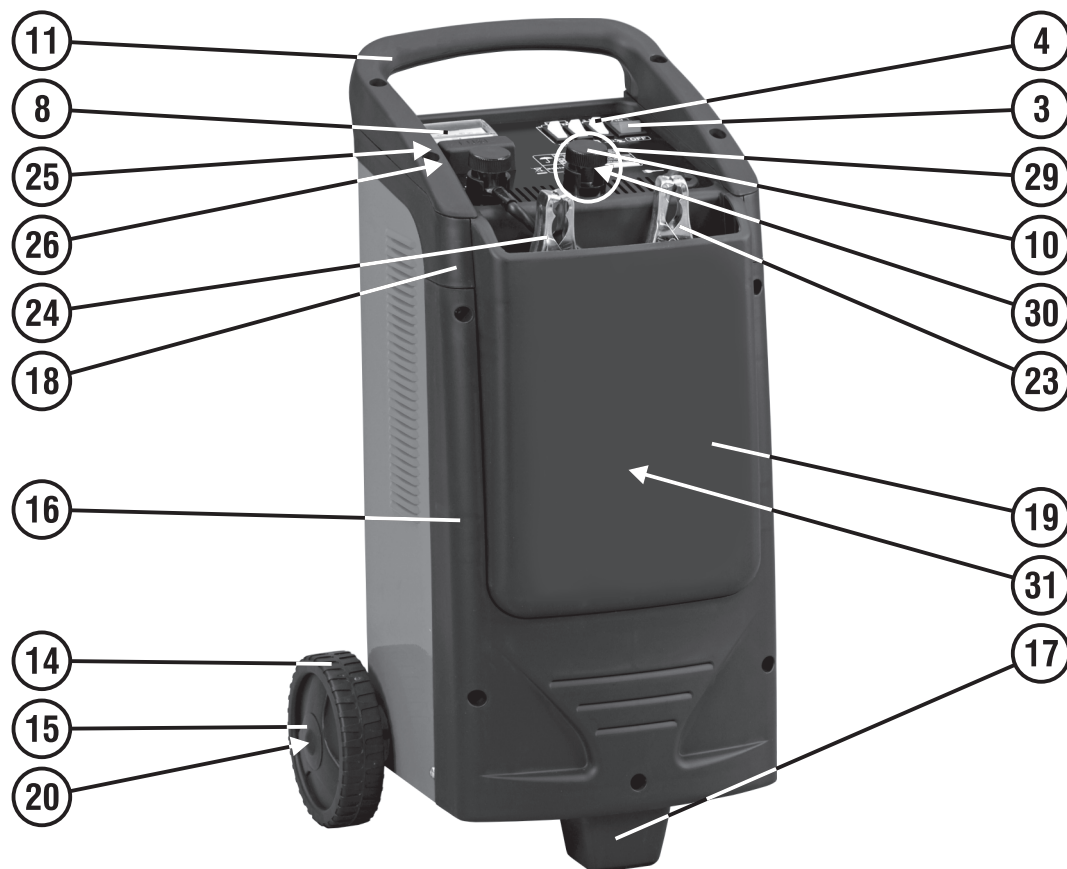


ELENCO PEZZI DI RICAMBIO - LISTE PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO

Esploso macchina, Dessin appareil, Machine drawing, Explosions Zeichnung des Geräts, Diseño seccionado maquina.



Per richiedere i pezzi di ricambio senza codice precisare: codice del modello; il numero di matricola; numero di riferimento del particolare sull'elenco ricambi.

Pour avoir les pieces detachees, dont manque la reference, il faudra preciser: modele, logo et tension de l'appareil; denomination de la piece; numero de matricule.

When requesting spare parts without any reference, pls specify: model-brand and voltage of machine; list reference number of the item; registration number.

Wenn Sie einen Ersatzteil, der ohne Artikel Nummer ist, benoetigen, bestimmen Sie bitte Folgendes: Modell-zeichen und Spannung des Geraetes; Teilliste Nuemmer; Registriernummer.

Por pedir una pieza de repuesto sin referencia precisar: modelo-marca e tension de la maquina; numero de riferimento de lista; numero de matricula.

REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
1	Protezione Raddrizzatore Protection Redresseur Rectifier Protection Gleichrichterschutz Proteccion Rectificador	9	Trasformatore Transformateur Transformer Transformator Transformador	17	Piedino Embout Foot Fuss Pie	25	Kit 20 Fusibili Kit 20 Fusibles Kit 20 Fuses Kit 20 Flachsicherungen Kit 20 Fusibles
2	Termostato Thermostat Thermostat Thermostat Termostato	10	Volantino Volant Handwheel Handrad Volante	18	Cornice Cadre Frame Rahmen Marco	26	Morsetto Per Fusibile Borne Pour Fusible Fuse Holder Sicherungshalter Bocadillo Para Fusible
3	Interruttore Interrupteur Switch Schalter Interruptor	11	Manico Poignee Handle Handgriff Manija	19	Tasca Poche Pocket Tasche Bolsillo	27	Kit Retro Kit Partie Arriere Back Panel Kit Rueckseite Kit Kit Trasera
4	Deviatore Gareur Switch Schalter Interruptor	12	Cuffia Per Fusibili Couvre Fusibles Fuse Cover Kasten Fuer Sicherungen Cubrefusible	20	Asse Per Ruote Axes Pour Roue Wheels Axle Raederachse Eje Por Rueda	28	Kit Raddrizzatore Kit Redresseur Rectifier Kit Gleichrichter Kit Kit Rectificador
5	Termostato Thermostat Thermostat Thermostat Termostato	13	Pressacavo Presse Cable Cable Bushing Kabelhalter Prensa Cable	21	Fondalino Chassis Bottom Boden Fondo	29	Kit Morsetto Completo Kit Borne Complete Complete Terminal Kit Komplet Kabelklemme Kit Kit Borne Completo
6	Cavo - Massa Cable - Masse Cable - Earth Kabel - Masse Cable - Mase	14	Ruota Roue Wheel Rad Rueda	22	Kit Cruscotto Kit Tableau Dashboard Kit Schaltbrett Kit Kit Cuadro	30	Kit Coppia Rondelle Isolanti Kit Rondelles Isolantes Insulating Washers Kit Isolierscheibekit Kit Arandelas Asladoras
7	Cavo Alim. Cable Alim. Mains Cable Netzkabel Cable Alim.	15	Tappo Blocca Ruota Bouchon Ferme Roue Wheel Locking Ring Radsperrestopfen Tapon De Bloqueo Rueda	23	Pinza Di Massa Pince De Masse Work Clamp Masseklemme Pinza De Masa	31	Cavo - Positivo Cable - Positive Cable - Positive Kabel - Positive Cable - Positivo
8	Amperometro Amperemetre Ammeter Amperemeter Amperimetro	16	Frontale Partie Frontal Front Panel Geraetefront Frontal	24	Pinza Positivo Pince Positiv Positive Clamp Positive Zange Pinza Positivo		

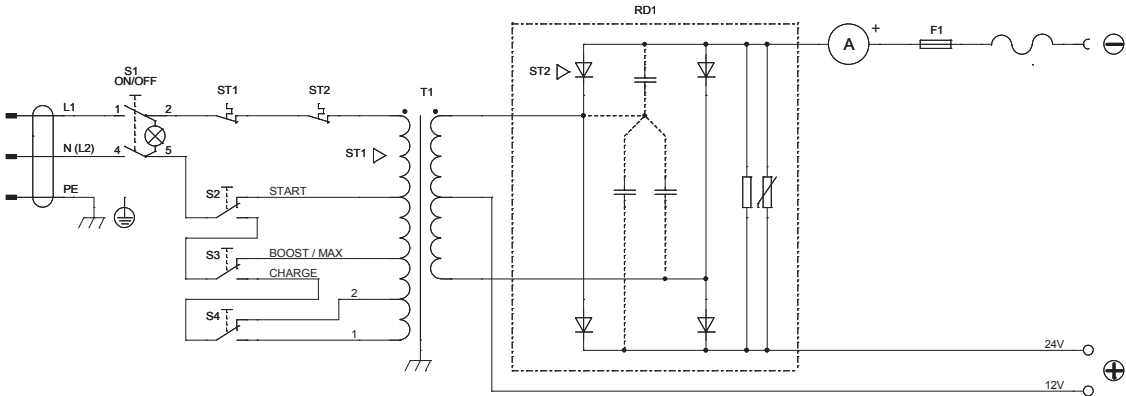
Per individuare lo schema elettrico corrispondente alla vostra macchina, rifarsi all'ultima cifra "X" del numero di matricola (N. 0000/X) riportato sul frontale.

Pour reperer le schema électrique correspondant a votre appareil, verifier le dernier chiffre "X" du numero de serie (N. 0000/X) reporte sur la partie frontale.

In order to find the electrical diagram corresponding to your model, check the last number "X" of the serial number (N. 0000/X) printed on front panel.

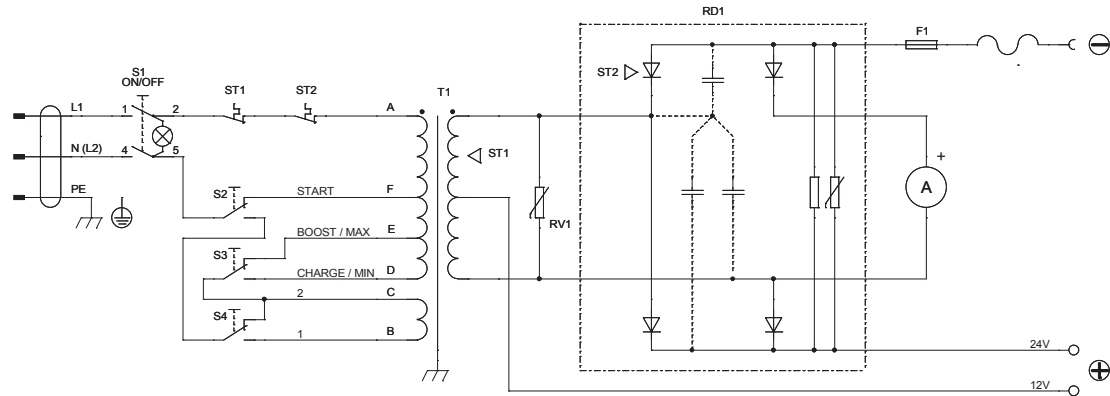
Um den schaltplan, der ihrem gerät entspricht, ausmachen zu können, müssen sie die letzte ziffer "X" der matrikelnummer (N. 0000/X), die auf der frontseite angebracht ist, beachten.

Para la identificacion del esquema eléctrico, correspondienten, a su máquina, referase a la última cifra "X" del número de placa (N. 0000/X) instalado sobre el frontal.



Schema elettrico N.
Schéma électrique N.
Diagram N.
Schaltplan N.
Esquema de conexiones N.

1



Schema elettrico N.
Schéma électrique N.
Diagram N.
Schaltplan N.
Esquema de conexiones N.

2